

G. BRAY (ed.), *La Biblia comentada por los Padres de la Iglesia y otros autores de la época patrística. Nuevo Testamento 6. Romanos*. Edición castellana dirigida por Marcelo Merino Rodríguez (Madrid, Ciudad Nueva, 2000) 560 pp. ISBN 84-89651-87-6

En atención a quien no la conozca, he aquí una breve presentación de *La Biblia comentada por los Padres de la Iglesia*. Se trata de una obra de gran formato (27 volúmenes) de origen norteamericano. Su título original es *Ancient Christian Commentaries of Scriptures* y comenzó a publicarse en 1998 por el Institut of Classical Christian Studies. Su director general es Thomas C. Oden, actualmente profesor en la Universidad de Virginia.

El propósito general de esta obra es poner al alcance del lector no especializado, no profesional, de la exégesis que estudia la Biblia y desea tener a mano una glosa cristiana clásica del texto sagrado, tal como se dice en la Introducción General. En opinión del director general "la Palabra predicada en nuestros días permanece mayoritariamente al margen de la influencia de la inspiración patrística anterior. El mundo académico de nuestros días se ha detenido de tal modo en los métodos históricos y literarios de la post-Ilustración que ha dejado seriamente descuidada esta exigencia" (p. 9).

G. Bray, responsable de este volumen, es profesor de estudios anglicanos en la Samford University (Birmingham. Alabama).

Marcelo Merino Rodríguez es profesor de Historia Antigua de la Iglesia y de Patrología en la Universidad de Navarra y Director de la colección Biblioteca de Patrística de la editorial que publica este volumen.

Para la edición en castellano se han traducido los textos desde las fuentes originales por un vasto equipo de especialistas de diversos lugares, tal como figura al principio.

Después de una introducción a Romanos, el libro divide la carta en perícopas y versículos. Después de cada uno de ellos se presentan los textos pertinentes al mismo. Con ello el lector obtiene una cierta visión de las opiniones de los Padres y otros escritores antiguos acerca del punto en cuestión.

Ante una obra como la presente la ambigüedad en el enjuiciamiento es un hecho. Creo, por una parte, que es útil el poner al alcance del público a que va destinada un material al que, de ordinario, no tiene acceso y que puede resultar interesante. Pero, por otro lado, surgen preguntas: ¿hasta qué punto esos lectores pueden manejar fácilmente una obra en 27 volúmenes, cuanto esté completa? Sólo las bibliotecas pueden permitirse el lujo de tenerla entera. Y algo más problemático: en ambientes no católicos probablemente es útil el contacto directo con los Padres, cuyas aportaciones interpretativas no han sido excesivamente tenidas en cuenta en el trabajo exegético más reciente. Pero entre nosotros pudiera producirse el efecto un tanto negativo de anclarse excesivamente en el pasado. Existe el peligro, sobre todo en determinados círculos, de atenerse a esos juicios, valiosos y sugerentes, sin duda, pero antiguos, y a menudo superados por los avances posteriores. Es un arma que se pone en manos de quienes pretendan una interpretación bíblica de tendencia más conservadora, lo

que no favorece la lectura y comprensión actuales. Sobre todo si los usuarios del volumen no están en condiciones de contrastar críticamente las opiniones expuestas con las más modernas.

De todas formas ello es sólo un peligro que puede evitarse con un uso adecuado de la obra. Es, finalmente, un elemento más que puede ayudar a una mejor comprensión de la Palabra de Dios.

La presentación es cuidada y de fácil lectura.

F. PASTOR-RAMOS

JOSEF BLENKINSOPP, *Isaiah 1-39. A New Translation with Introduction and Commentary* (The Anchor Bible 19; Doubleday, New York 2000) XIX+524 pp. ISBN 0-385-49716-4

La colección *The Anchor Bible* goza ya de amplio reconocimiento y es suficientemente conocida como para que no resulte necesario presentarla. Comenzada en 1964, va llegando a su fin, aunque todavía faltan 13 volúmenes de los 44 previstos y sea preciso actualizar los más antiguos, dado el amplio lapso de tiempo transcurrido.

Como era de esperar el presente volumen responde a las características del resto. Su autor, veterano exegeta anglosajón incorpora a su obra las aportaciones recientes más importantes relacionadas con la literatura profética en general e isaiana en particular, especialmente en la larga introducción. Ello se nota, entre otras cosas, en la amplia bibliografía –más de 50 páginas- aunque, como es frecuente, la presencia de autores españoles o italianos sea escasa, con la excepción de Alonso Schökel.

El resultado es un comentario claro y de fácil lectura que representa una oportunidad más para la comprensión, por parte de un gran público conocedor del inglés, de uno de los libros más importantes de la Biblia.

F. PASTOR-RAMOS

PIUS ANGSTENBERGER, *Der reiche und der arme Christus. Die Rezeption von 2Kor 8,9 zwischen dem zweiten und dem sechsten Jahrhundert* (Bonn, Alfter, Verlag Norbert M. Borengässer, 1997) 373 pp. ISBN 3-923946-31-7

En este estudio monográfico se expone la recepción de la afirmación cristológica de Pablo en 2 Co 8,9: Nuestro Señor Jesucristo “siendo rico se hizo pobre por vosotros, para que os enriquezáis por su pobreza”, en la literatura patristica desde el siglo segundo hasta el siglo sexto. Se trata de una tesis doctoral presentada en la Facultad de Teología Católica de Tubinga, dirigida por el Prof. Dr. Hermann J. Vogt,